

Polski

Instrukcja obsługi

Użytkowanie

1. Używaj narzędzia wyłącznie do cięcia materiałów, do których jest przeznaczone (papier, tektura, tworzywa sztuczne, tkaniny itp.).
2. Trzymaj dłonie z dala od ostrza podczas cięcia.
3. Zachowaj ostrożność, stosując umiarkowany nacisk.

Pielęgnacja

1. Czyść ostrze po każdym użyciu.
2. Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, chroniąc je przed wilgocią.

Utylizacja

1. Zużyte lub uszkodzone narzędzie wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami.
-

English

Instruction Manual

Usage

1. Use the tool only for cutting materials it is intended for (paper, cardboard, plastic, fabric, etc.).
2. Keep your hands away from the blade during cutting.
3. Exercise caution and apply moderate pressure.

Maintenance

1. Clean the blade after each use.
2. Store the tool in a dry place, protected from moisture.

Disposal

1. Dispose of worn or damaged tools in accordance with local regulations.
-

Čeština

Návod k použití

Použití

1. Používejte nástroj pouze k řezání materiálů, pro které je určen (papír, lepenka, plast, textil atd.).
2. Při řezání mějte ruce dál od čepele.
3. Buďte opatrní a používejte přiměřený tlak.

Údržba

1. Po každém použití očistěte čepel.
2. Skladujte na suchém místě, chráněném před vlhkostí.

Likvidace

1. Opatřebované nebo poškozené nástroje zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
-

Slovenčina

Návod na použitie

Použitie

1. Používajte nástroj len na rezanie materiálov, na ktoré je určený (papier, kartón, plast, textil atď.).
2. Počas rezania majte ruky ďalej od ostria.
3. Budte opatrní a používajte primeraný tlak.

Údržba

1. Po každom použití očistite ostrie.
2. Skladujte na suchom mieste, chránenom pred vlhkosťou.

Likvidácia

1. Opatrebované alebo poškodené nástroje zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
-

Deutsch

Gebrauchsanleitung

Verwendung

1. Verwenden Sie das Werkzeug nur zum Schneiden der dafür vorgesehenen Materialien (Papier, Karton, Kunststoff, Stoff usw.).
2. Halten Sie Ihre Hände während des Schneidens von der Klinge fern.
3. Seien Sie vorsichtig und üben Sie nur mäßigen Druck aus.

Wartung

1. Reinigen Sie die Klinge nach jedem Gebrauch.
2. Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit.

Entsorgung

1. Entsorgen Sie abgenutzte oder beschädigte Werkzeuge gemäß den örtlichen Vorschriften.
-

Українська

Інструкція з використання

Використання

1. Використовуйте інструмент лише для різання матеріалів, для яких він призначений (папір, картон, пластик, тканини тощо).
2. Тримайте руки подалі від леза під час різання.
3. Будьте обережні та застосовуйте помірний тиск.

Догляд

1. Очищайте лезо після кожного використання.
2. Зберігайте інструмент у сухому місці, захищеному від вологи.

Утилізація

1. Утилізуйте зношені або пошкоджені інструменти відповідно до місцевих правил.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare

Utilizare

1. Folosiți instrumentul numai pentru tăierea materialelor pentru care este destinat (hârtie, carton, plastic, țesături etc.).
2. Mențineți mâinile departe de lamă în timpul tăierii.
3. Fiți atenți și aplicați o presiune moderată.

Întreținere

1. Curățați lama după fiecare utilizare.
2. Depozitați instrumentul într-un loc uscat, ferit de umezeală.

Eliminare

1. Aruncați uneltele uzate sau deteriorate în conformitate cu reglementările locale.
-

Magyar

Használati útmutató

Használat

1. Csak olyan anyagok vágására használja az eszközt, amelyekre tervezték (papír, karton, műanyag, szövet stb.).
2. Tartsa távol a kezét a pengétől vágás közben.
3. Legyen óvatos, és csak mérsékelt nyomást alkalmazzon.

Karbantartás

1. Minden használat után tisztítsa meg a pengét.
2. Tárolja száraz helyen, védve a nedvességtől.

Ártalmatlanítás

1. A kopott vagy sérült szerszámokat a helyi előírásoknak megfelelően dobja ki.
-

Български

Инструкция за употреба

Употреба

1. Използвайте инструмента само за рязане на материали, за които е предназначен (хартия, картон, пластмаса, плат и др.).
2. Дръжте ръцете си далеч от острието по време на рязане.
3. Бъдете внимателни и прилагайте умерен натиск.

Поддръжка

1. Почиствайте острието след всяка употреба.
2. Съхранявайте инструмента на сухо място, защитено от влага.

Изхвърляне

1. Изхвърляйте износените или повредени инструменти съгласно местните разпоредби.
-

Ελληνικά
Οδηγίες χρήσης
Χρήση

1. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για την κοπή υλικών για τα οποία προορίζεται (χαρτί, χαρτόνι, πλαστικό, ύφασμα κ.λπ.).
2. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα κατά τη διάρκεια της κοπής.
3. Να είστε προσεκτικοί και να ασκείτε μέτρια πίεση.

Συντήρηση

1. Καθαρίζετε τη λεπίδα μετά από κάθε χρήση.
2. Αποθηκεύετε το εργαλείο σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από υγρασία.

Απόρριψη

1. Απορρίπτετε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εργαλεία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
-

Lietuvių
Naudojimo instrukcijos
Naudojimas

1. Naudokite įrankį tik toms medžiagoms kirpti, kurioms jis skirtas (popieriui, kartonui, plastikui, audiniams ir pan.).
2. Laikykite rankas atokiai nuo ašmenų pjauant.
3. Būkite atsargūs ir naudokite vidutinį spaudimą.

Priežiūra

1. Po kiekvieno naudojimo nuvalykite ašmenis.
2. Laikykite įrankį sausoje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės.

Šalinimas

1. Išmeskite susidėvėjusius ar pažeistus įrankius pagal vietinius reikalavimus.
-

Latviešu
Lietošanas instrukcija
Lietošana

1. Izmantojiet instrumentu tikai to materiālu griešanai, kuriem tas ir paredzēts (papīrs, kartons, plastmasa, audums utt.).
2. Turiet rokas tālāk no asmens griešanas laikā.
3. Esiet piesardzīgi un pielietojiet mērenu spiedienu.

Apkope

1. Pēc katras lietošanas notīriet asmeni.
2. Uzglabāiet instrumentu sausā vietā, pasargātu no mitruma.

Utilizācija

1. Nolietotus vai bojātus instrumentus izmetiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
-

Suomi

Käyttöohje

Käyttö

1. Käytä työkalua vain sellaisten materiaalien leikkaamiseen, joihin se on tarkoitettu (paperi, pahvi, muovi, kangas ym.).
2. Pidä kädet poissa terästä leikkuun aikana.
3. Ole varovainen ja käytä kohtuullista painetta.

Huolto

1. Puhdista terä jokaisen käyttökerran jälkeen.
2. Säilytä työkalu kuivassa paikassa, suojassa kosteudelta.

Hävittäminen

1. Hävitä kuluneet tai vahingoittuneet työkalut paikallisten säädösten mukaisesti.
-

Hrvatski

Upute za uporabu

Uporaba

1. Alat koristite samo za rezanje materijala za koje je namijenjen (papir, karton, plastika, tkanina itd.).
2. Držite ruke podalje od oštrice tijekom rezanja.
3. Budite oprezni i primjenjujte umjeren pritisak.

Održavanje

1. Očistite oštricu nakon svake uporabe.
2. Čuvajte alat na suhom mjestu, zaštićenom od vlage.

Zbrinjavanje

1. Istrošene ili oštećene alate zbrinite sukladno lokalnim propisima.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo

Uporaba

1. Orodje uporabljajte samo za rezanje materialov, za katere je namenjeno (papir, karton, plastika, tkanina itd.).
2. Roke med rezanjem držite stran od rezila.
3. Bodite previdni in uporabljajte zmeren pritisk.

Vzdrževanje

1. Po vsaki uporabi očistite rezilo.
2. Shranjujte orodje na suhem mestu, zaščiteno pred vlago.

Odstranjevanje

1. Orodje, ki je obrabljeno ali poškodovano, zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.
-

Français

Mode d'emploi

Utilisation

1. Utilisez cet outil uniquement pour couper les matériaux prévus à cet effet (papier, carton, plastique, tissu, etc.).
2. Gardez vos mains à l'écart de la lame pendant la coupe.
3. Soyez prudent et appliquez une pression modérée.

Entretien

1. Nettoyez la lame après chaque utilisation.
2. Conservez l'outil dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité.

Élimination

1. Jetez les outils usés ou endommagés conformément à la réglementation locale.
-

Español

Instrucciones de uso

Uso

1. Utilice la herramienta únicamente para cortar los materiales para los que está diseñada (papel, cartón, plástico, tela, etc.).
2. Mantenga las manos alejadas de la hoja durante el corte.
3. Sea precavido y aplique una presión moderada.

Mantenimiento

1. Limpie la hoja después de cada uso.
2. Guarde la herramienta en un lugar seco, protegida de la humedad.

Eliminación

1. Deseche las herramientas gastadas o dañadas de acuerdo con la normativa local.
-

Svenska

Bruksanvisning

Användning

1. Använd verktyget endast för att skära de material det är avsett för (papper, kartong, plast, tyg m.m.).
2. Håll händerna borta från bladet under skärning.
3. Var försiktig och använd måttligt tryck.

Underhåll

1. Rengör bladet efter varje användning.
2. Förvara verktyget på en torr plats, skyddad från fukt.

Bortskaffande

1. Kassera slitna eller skadade verktyg enligt lokala föreskrifter.
-

Português

Instruções de uso

Uso

1. Utilize a ferramenta apenas para cortar os materiais para os quais foi projetada (papel, cartão, plástico, tecido etc.).
2. Mantenha as mãos afastadas da lâmina durante o corte.
3. Seja cauteloso e aplique pressão moderada.

Manutenção

1. Limpe a lâmina após cada uso.
2. Armazene a ferramenta em local seco, protegida da umidade.

Descarte

1. Descarte as ferramentas desgastadas ou danificadas de acordo com as normas locais.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

Gebruik

1. Gebruik het gereedschap alleen om materialen te snijden waarvoor het is ontworpen (papier, karton, plastic, stof, enz.).
2. Houd uw handen uit de buurt van het mes tijdens het snijden.
3. Wees voorzichtig en gebruik matige druk.

Onderhoud

1. Reinig het mes na elk gebruik.
2. Bewaar het gereedschap op een droge plaats, beschermd tegen vocht.

Verwijdering

1. Gooi versleten of beschadigd gereedschap weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso

Utilizzo

1. Utilizzate lo strumento solo per tagliare i materiali per i quali è progettato (carta, cartone, plastica, tessuto, ecc.).
2. Tenete le mani lontane dalla lama durante il taglio.
3. Siate cauti e applicate una pressione moderata.

Manutenzione

1. Pulite la lama dopo ogni utilizzo.
2. Conservate lo strumento in un luogo asciutto, al riparo dall'umidità.

Smaltimento

1. Smaltite gli utensili usurati o danneggiati in conformità alle normative locali.